



**UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w dniu ..... 2019 r. w Dobrzyniewie Dużym pomiędzy:

**Gminą Dobrzyniewo Duże**  
ul. Białostocka 25, 16-002 Dobrzyniewo Duże  
NIP: 966-184-41-07, REGON: 050659250  
reprezentowanym przez Wojciecha Cybulskiego - Wójta  
zwanym dalej „**Administratorem**”

a

.....

.....

.....

zwane w dalszej części umowy „**Procesorem**”, reprezentowane przez:

.....

Zwane dalej łącznie „**Stronami**”, a każda z osobna „**Stroną**”

**Definicje umowne**

Dla potrzeb niniejszej umowy, o ile z treści i celu umowy nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s.1).

Dane osobowe – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej,

Przetwarzanie danych – jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak: zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych,

Umowa – Umowa nr. Or.272. .2019



Umowa Powierzenia – niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych.

## **PREAMBUŁA**

- A. Niniejsza Umowa Powierzenia jest zawarta w związku z Umową o realizację usługi audytu zewnętrznego w ramach projektu pn. „Nowe podejście do transgranicznego systemu zarządzania kryzysowego” (ang. The new approach to the cross-border emergency management system) nr PLBU.03.02.00-20-0497/17-00, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020 (3. Common challenges in the field of safety and security (SECURITY), 3.2 Addressing common security challenges) w ramach Programu Współpracy Transgranicznej ENI Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020 oraz w celu wykonywania Umowy.
- B. W celu wykonania Umowy niezbędne jest przetwarzanie danych osobowych przez Procesora. W związku z tym konieczne jest zawarcie niniejszej Umowy Powierzenia.

### **§ 1**

#### **Przedmiot Umowy Powierzenia**

1. Administrator powierza Procesorowi, w trybie art. 28 RODO przetwarzanie danych osobowych rozumianych jako informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej („osobie, której dane dotyczą”), na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie Powierzenia.
2. Procesor zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą Umową Powierzenia, regulacjami RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Procesor zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu określonych w Umowie Powierzenia.
4. Procesor oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa oraz organizacyjne spełniające wymogi RODO.

### **§ 2**

#### **Zakres cel i charakter przetwarzania danych osobowych**

- 1) Procesor zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych kategorii osób w zakresie niezbędnym do realizacji Umowy.
- 2) Zakres powierzonych Procesorowi do przetwarzania danych osobowych jest niezbędny do wykonania Umowy.
- 3) Celem przetwarzania danych osobowych jest wykonanie Umowy w szczególności realizacji usługi audytu zewnętrznego w ramach projektu pn. „Nowe podejście do transgranicznego systemu zarządzania kryzysowego”.
- 4) Procesor będzie w szczególności wykonywał następujące operacje dotyczące powierzonych danych osobowych: zbieranie, utrwalanie, porządkowanie, przechowywanie, wykorzystywanie do celów opisanych w punkcie 3, ujawnianie innym podmiotom zgodnie z przepisami prawa postanowieniami Umowy Powierzenia lub na polecenie Administratora oraz usuwanie danych. Dane osobowe będą przetwarzane przez Procesora w formie elektronicznej w systemach informatycznych oraz w formie papierowej.



### § 3

#### Obowiązki Procesora

1. Przy przetwarzaniu danych osobowych Procesor zobowiązuje się dołożyć należytej staranności oraz przestrzegać przepisów o ochronie danych osobowych a w szczególności RODO.
2. Procesor przy przetwarzaniu danych osobowych powierzonych na podstawie niniejszej umowy, zobowiązuje się zabezpieczyć dane osobowe poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
3. Administrator upoważnia Procesora do wystawiania upoważnień do przetwarzania danych osobowych dla pracowników Procesora. Procesor ma obowiązek nadać upoważnienia do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom które będą przetwarzały powierzone dane osobowe w celu realizacji Umowy. Procesor ma obowiązek prowadzić ewidencję upoważnionych osób oraz na pisemną prośbę Administratora udostępnić dane z rejestru.
4. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne informacje Procesor w miarę możliwości pomaga Administratorowi wywiązać się z obowiązków określonych a art. 32-36 RODO; w szczególności Procesor zobowiązuje się przekazać Administratorowi informacje dotyczące stosowanych środków zabezpieczenia powierzonych danych osobowych, przypadków naruszenia ochrony danych osobowych będących przedmiotem Umowy Powierzenia oraz zawiadamiania o tym organu nadzorczego lub osób których dane osobowe dotyczą, przeprowadzenia oceny skutków dla ochrony danych oraz przeprowadzenia uprzednich konsultacji z organem nadzorczym i wdrożenia zaleceń organu.
5. Procesor ma obowiązek prowadzić, w formie pisemnej (w tym elektronicznej) rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora.
6. Na uzasadnione żądanie Administratora Procesor ma obowiązek udostępnić wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez Administratora obowiązków wynikających z art. 28 RODO.
7. Procesor ma obowiązek umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzenie audytu na zasadach określonych w paragrafie 5 Umowy Powierzenia.
8. Procesor po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je Administratorowi w ciągu 24 godzin. Procesor przekazuje Administratorowi informacje niezbędne do zgłoszenia naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu o którym mowa w art. 33 ust. 3 RODO.
9. Procesor ma obowiązek informować Administratora jeśli zdaniem Procesora wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
10. Procesor ma za zadanie stosować się do ewentualnych wskazówek lub zaleceń wydanych przez organ nadzoru lub unijny organ doradczy zajmujący się ochroną danych osobowych dotyczących przetwarzania danych osobowych w szczególności w zakresie stosowania RODO.



11. W związku z wykonywaniem Umowy Procesor jest zobowiązany dopuścić do przetwarzania danych osobowych wyłącznie osoby posiadające upoważnienia do przetwarzania danych osobowych i przeszkolone z zakresu przepisów dotyczących ochrony danych osobowych oraz do zapewnienia aby osoby które będą miały dostęp do danych zachowały je w tajemnicy.

#### § 4

##### **Dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Procesor może powierzyć dane osobowe objęte Umową Powierzenia do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora.
2. Podwykonawca ma obowiązek spełnić te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Procesora w Umowie Powierzenia.
3. Zabrania się dalszego powierzania danych osobowych przez podwykonawców.
4. Procesor ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcach obowiązków ochrony danych osobowych.
5. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Procesora prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Procesor. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Procesor informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

#### § 5

##### **Prawo kontroli**

1. Administrator lub upoważniony przez niego audytor zewnętrzny ma prawo do przeprowadzenia kontroli przestrzegania przez Procesora zasad przetwarzania danych osobowych o których mowa w Umowie Powierzenia oraz w obowiązujących przepisach prawa w szczególności poprzez żądanie udzielenia informacji dotyczących przetwarzania przez Procesora danych osobowych, stosowanych środków technicznych i organizacyjnych aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z prawem lub dokonywania kontroli w miejscach w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, po wcześniejszym uzgodnieniu terminu przez Strony na 14 dni przed planowaną kontrolą. Procesor dokona niezbędnych czynności w celu umożliwienia wykonania tego uprawnienia przez Administratora.
2. Procesor jest zobowiązany do zastosowania się do zaleceń Administratora dotyczących zasad przetwarzania powierzonych danych osobowych oraz dotyczących poprawy zabezpieczenia danych osobowych sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Administratora lub upoważnionego przez niego audytora.

#### § 6

##### **Odpowiedzialność Procesora**

1. Procesor jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy Powierzenia, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.



2. Procesor zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Procesora danych osobowych określonych w Umowie Powierzenia, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Procesora, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania przez Procesora tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora

## § 7

### **Czas obowiązywania Umowy Powierzenia**

1. Niniejsza Umowa Powierzenia wchodzi w życie z dniem jej podpisania i zostaje zawarta na czas obowiązywania Umowy.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć Umowę Powierzenia z zachowaniem 30 dniowego okresu wypowiedzenia.

## § 8

### **Rozwiązanie Umowy Powierzenia**

1. Administrator może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Procesor:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z Umową Powierzenia;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora;

## § 9

### **Zasady zachowania poufności**

1. Procesor zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Procesor oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.
3. Zobowiązanie do zachowania poufności w odniesieniu do danych powierzonych w związku z Umową Powierzenia jest nieograniczone w czasie.



**§ 10**

**Postanowienia końcowe**

1. W przypadku rozwiązania Umowy, Procesor jest zobowiązany do usunięcia powierzonych na mocy Umowy Powierzenia danych osobowych i ich kopii lub do przekazania ich Administratorowi w sposób i w formie umożliwiającym ich dalsze przetwarzanie.
2. Wszystkie zmiany Umowy Powierzenia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową Powierzenia mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks Cywilny oraz RODO.
4. Sędem właściwym do rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej Umowy Powierzenia będzie sąd właściwy dla Administratora.
5. Umowa Powierzenia została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

---

Administrator

---

Procesor